

DRUGI AKTI

EVROPSKA KOMISIJA

Države, ki imajo preverjanje skladnosti odobreno na podlagi člena 15 Uredbe Komisije (EU) št. 543/2011

(2014/C 111/13)

To obvestilo nadomešča obvestilo Komisije 2009/C 154/13 o državah, ki imajo preverjanje skladnosti odobreno na podlagi člena 13 Uredbe Komisije (ES) št. 1580/2007. Nadaljnje spremembe tega obvestila bodo objavljene na spletni strani: http://ec.europa.eu/agriculture/fruit-and-vegetables/marketing-standards/index_en.htm

DEL A: SEZNAM DRŽAV IN ZADEVNIH PROIZVODOV

Država	Proizvodi
Švica	Sveže sadje in zelenjava razen agrumov
Maroko	Sveže sadje in zelenjava
Južna Afrika	Sveže sadje in zelenjava
Izrael	Sveže sadje in zelenjava
Indija	Sveže sadje in zelenjava
Nova Zelandija	Jabolka, hruške in kivi
Senegal	Sveže sadje in zelenjava
Kenija	Sveže sadje in zelenjava
Turčija	Sveže sadje in zelenjava



DEL B: PODROBNOSTI O URADNIH ORGANIH IN INŠPEKCIJSKIH ORGANIH

Država	Uradni organ	Inšpekcijski organ
Švica	Office fédéral de l'agriculture Département fédéral de l'économie Mattenhofstrasse 5 CH-3003 Berne Tel. (41-31) 324 84 21 Faks (41-31) 322 26 34	Qualiservice Sàrl Kapellenstrasse 5 Case postale 7960 CH-3001 Berne Tel. (41-31) 385 36 90 Faks (41-31) 385 36 99

Država	Uradni organ	Inšpekcijski organ
Maroko	Minister for Agriculture and Sea Fisheries Quartier Administratif Place Abdallah Chefchaouni BP 607 Rabat Morocco Tel. (212-37) 76 01 01/76 09 93 Faks (212-37) 77 64 11 E-naslov: webmaster@madprm.gov.ma in info@madrpm.gov.ma	Food Export Control and Coordination Organization (EACCE) 72, Angle Boulevard Mohamed Smiha et Rue Moulay Mohamed El Baâmrani Casablanca Morocco Tel. (212-22) 30 51 04/30 51 73/ 30 50 91/30 51 95 Faks (212-22) 30 51 68 E-naslov: eacce@eacce.org.ma
Južna Afrika	Department of Agriculture, Forestry and Fisheries Directorate Food Safety and Quality Assurance Private Bag X343 Pretoria 0001 South Africa Tel. + 27-123197000/6023 Faks + 27-123196764 in/ali + 27-123196055 E-naslov: BoitshokoN@daff.gov.za ali BilloyM@daff.gov.za	PPECB (Perishable Products Export Control Board) P.O. Box 15289 Panorama 7506 South Africa Tel. (27-21 930 1134) Faks (27-21 939 6868) E-naslov: ho@ppceb.com
Izrael	Ministry of Agriculture and Rural Development PPIS (Plant Protection and Inspection Service) PO Box 78 Bet-Dagan 50250 Israel Tel. (972-3) 968 15 00 Faks (972-3) 368 15 07	Ministry of Agriculture and Rural Development PPIS (Plant Protection and Inspection Service) Fresh produce quality control service PO Box 78 Bet-Dagan 50250 Israel Tel. (972-3) 968 15 20 Faks (972-3) 368 15 07
Indija	Agricultural Marketing Adviser Ministry of Agriculture Room No.299 C Krishi Bhawan Dr. Rajendra Prasad Road New Delhi-110001 Tel. +91.11.23388756 Faks +91.11.23381757 E-naslov: narendra.bhooshan@gov.in	Directorate of Marketing & Inspection Department of Agriculture and Cooperation Government of India C.G.O. Building, N.H. – IV Faridabad – 121 001 Tel. +91.129. 2414905, 2434348 Faks +91.129.2416568 E-naslov: dmifbd@nic.in
Nova Zelandija	Ministry for Primary Industries Pastoral House 25 the Terrace, PO Box 2526 Wellington 6140 New Zealand Tel. + 64-4 894 0100 Faks + 64-4 894 0720 Internet: www.mpi.govt.nz	Ministry for Primary Industries Pastoral House 25 the Terrace, PO Box 2526 Wellington 6140 New Zealand Tel. + 64-4 894 0100 Faks + 64-4 894 0720 Internet: www.mpi.govt.nz

Država	Uradni organ	Inšpekcijski organ
Senegal	Ministère de l'Agriculture et de l'Hydraulique Direction de la protection des végétaux BP 20054 Thiaroye Dakar, Senegal Tel. (221) 834 03 97 Faks (221) 834 28 54/834 42 90 E-naslov: almhanne@hotmail.com	Ministère de l'Agriculture et de l'Hydraulique Direction de la protection des végétaux Bureau qualité de la Division Législation et Contrôle phytosanitaire Tel. (221) 834 03 97 Faks (221) 834 28 54 E-naslov: dpv1@sentoos.sn almhanne@yahoo.fr
Kenija	Kenya Plant Health Inspectorate Service Kephis Managing Director PO Box 49592-00100 Nairobi Tel. (254-20) 88 25 84 Faks (254-20) 88 22 65 E-naslov: kephis@nbnet.co.ke	Kenya Plant Health Inspectorate Service, Kephis PO Box 49592-00100 Nairobi Tel. (254-20) 88 45 45/88 23 08/ 88 29 33 Faks (254-20) 88 22 45 E-naslov: kephis@nbnet.co.ke
Turčija	Ministry of Economy DG of Product Safety and Inspection Director General: Mr. H. Mehmet SÖNMEZ Deputy Director General: Mrs. H. Sibel KAPLAN Address: İnönü Bulvarı No: 36 06510 Emek/Ankara Tel. (+ 90-312) 212 87 67 Faks (+ 90-312) 212 68 64, (+ 90-312) 212 87 68 E-naslov: kaplans@ekonomi.gov.tr	Ministry of Economy DG of Product Safety and Inspection Director General: Mr. H. Mehmet SÖNMEZ Deputy Director General: Mrs. H. Sibel KAPLAN Address: İnönü Bulvarı No: 36 06510 Emek/Ankara Tel. (+ 90-312) 212 87 67 Faks (+ 90-312) 212 68 64, (+ 90-312) 212 87 68 E-naslov: kaplans@ekonomi.gov.tr

DEL C: VZORCI POTRDIL



1. Trgovec		Potrdilo o skladnosti		Št.
		s tržnimi standardi Evropske unije, ki se uporabljajo za sadje in zelenjavo		
		To potrdilo je namenjeno izključno uporabi inšpekcijskih organov.		
2. Oznaka pakirnice na embalaži (če ni trgovec)		3. Inšpekcijski organ: Qualiservice GmbH Postfach 7960 3001 BERN		
		4. Kraj inšpekcije/država porekla (1)	5. Namembna regija ali država	
6. Opredelitev prevoznih sredstev			7. <input type="checkbox"/> Domače <input type="checkbox"/> Uvoz Izvoz	
8. Enote pakiranja (število in vrsta)	9. Vrsta proizvoda (sorta, če tako zahteva standard)	10. Razred kakovosti	11. Skupna masa v kg, bruto/neto (2)	
12. Navedeni inšpekcijski organ po pregledu z vzorčenjem potrjuje, da ob inšpekcijskem pregledu navedeno blago izpolnjuje veljavne tržne standarde Evropske unije.				
Žig inšpekcijskega organa				
Predvideni carinski urad: vstop/izstop (2)				
Rok veljavnosti: dni.....				
Kraj in datum izdaje				
.....				
Inšpektor: (ime z velikimi tiskanimi črkami).....Podpis.....Podpis trgovca				
13. Pripombe:				
Čas inšpekcijskega pregleda:.....od.....do.....km.....				
Ta izvod: Za:	Beli (izvirnik): Prejemnik	Rožnati: Odpremnik	Rumeni: Qualiservice	Zeleni: Inšpektor
				 S SCHWEIZERISCHER INSPEKTIONSDIENST I SERVICE SUISSE D'INSPECTION S SERVIZIO SVIZZERO D'ISPEZIONE S SWISS INSPECTION SERVICE

(1) Če se blago ponovno izvozi, označite poreklo v polju 9.

(2) Neustrezno črtajte.

1. Ime trgovca/izvoznika:			Serijska številka:		
2. Oznaka pakirnice/proizvodne enote na embalaži (če ni trgovec)			3. Uradni organ/pristojni organ: Ministrstvo za kmetijstvo		
			Inšpekcijski organ: Komisija za nadzor izvoza hitro pokvarljivega blaga (PPECB), ki jo imenuje minister za kmetijstvo, kot pooblaščenec.		
			4. Država porekla Južnoafriška republika		5. Namembna država
6. Prevozno sredstvo:	ZRAK	MORJE	CESTA	7. Nacionalni predpisi: Izdani v zvezi s predpisi o nadzoru nad izvozom nekaterih proizvodov, objavljeni v oddelku 15 zakona Agricultural Product Standards Act, 1990 (zakon št. 119 o standardih kmetijskih proizvodov iz leta 1990).	
Plovilo: Številke zabojnikov:					
8. Paketi (število in vrsta)		9. Vrsta proizvoda (sorta, če tako določa standard)		10. Razred kakovosti	11. Skupna masa v kg, bruto/neto
12. To potrjuje, da so bili tukaj navedeni vzorci proizvodov inšpekcijsko pregledani in so ob inšpekcijskem pregledu izpolnjevali standarde in zahteve iz oddelka 4(3) zakona o standardih kmetijskih proizvodov (Agricultural Product Standards Act) iz leta 1990. Predvideni carinski urad: vstop					
13. Rok veljavnosti: 40 dni po morju ali kopnem in 10 dni po zraku					
Žig inšpekcijskega organa			Datum izdaje:		
			Kraj izdaje:		
			Inšpektor:		
			Podpis:		
14. Pripombe/ugotovitve:					

Vsaka oseba, ki spreminja to potrdilo ali oblikuje dokument ali povzroči, da je dokument domnevno to potrdilo, je kriva kaznivega dejanja v zvezi z zakonom Agricultural Product Standards Act (zakon o standardih kmetijskih proizvodov) iz leta 1990.


1. Ime in naslov izvoznika:		2.  Država Izrael MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA Varstvo rastlin in inšpekcijske službe Inšpekcijska služba za kmetijske proizvode 	
3. Oznaka pakirnice na embalaži (če ni izvoznik):		POTRDILO O INŠPEKCIJSKEM PREGLEDU št. IZVIRNIK To potrdilo je namenjeno izključno uporabi inšpekcijskih služb.	
4. Namembna država:			
5. Država porekla*:			
6. Navedena prevozna sredstva:		Ustrezno označite:	
7. Naveden vstopni mejni prehod**:		Uvoz.... <input type="checkbox"/> Izvoz.... <input type="checkbox"/>	
8. Enote pakiranja (število in vrsta)	9. Vrsta proizvoda (sorta, če tako določa standard)	10. Razred kakovosti	11. Skupna masa v kg (bruto/neto)***
12. Navedeni inšpekcijski organ po pregledu z vzorčenjem potrjuje, da je ob inšpekcijskem pregledu navedeno blago izpolnjevalo veljavne standarde kakovosti.			
13.			
Carinski urad izstopa**		Kraj in datum izdaje	
Rok veljavnosti.....dni		Žig inšpekcijskega organa	
Inšpektor (ime z velikimi tiskanimi črkami)			
Podpis			
14. Pripombe			
* Če se proizvod ponovno izvozi, navedite poreklo po vrsti proizvoda. ** Neobvezno. *** Neustrezno črtajte.			


VLADA REPUBLIKE INDIJE
MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO
ODDELEK ZA KMETIJSTVO IN SODELOVANJE
DIREKTORAT ZA TRŽENJE IN INŠPEKCIJO
POTRDILO O RAZVRŠČANJU NA PODLAGI OCENE AGMARK ZA IZVOZ SVEŽEGA SADJA IN
ZELENJAVE

1. Ime in naslov pooblaščenega pakirnice			
2. Oznaka izvoznika na embalaži (če ni pooblaščenega pakirnice)		3. Kraj inšpekcijskega pregleda	
4. Država porekla		5. Ime prejelnika in namembna država	
6. Opredelitev prevoznih sredstev		7. Odpreme oznake pakirnice/izvoznika	
8. Enote pakiranja (število, vrsta in oznaka)	9. Ime proizvoda (sorta, če tako določa standard)	10. Kakovostni razred	11. Skupna masa v kg, bruto/neto
12. Navedeni inšpekcijski organ po pregledu z vzorčenjem potrjuje, da je ob inšpekcijskem pregledu navedeno blago izpolnjevalo veljavne standarde razvrščanja in označevanja.			
13. Pripombe/opombe			
14. Številka potrdila:			
15. Rok veljavnosti: _____ dni.....			
			Podpis

Kraj in datum izdaje.....Inšpektor			
(Ime z velikimi tiskanimi črkami)			

Izvoznik:			Številka potrdila:	
			NOVA ZELANDIJA Ministrstvo za primarno industrijo POTRDILO O ZANESLJIVOSTI URADNE OCENE	
Oznaka pakirnice na embalaži (če ni izvoznik):			Država porekla	Namembna država
Opredelitev prevoznih sredstev:			<p>Navedeni inšpekcijski urad na podlagi pregleda z vzorčenjem potrjuje, da ob inšpekcijskem pregledu spodaj navedena pošiljka izpolnjuje veljavne standarde.</p> <p>Novozelandska agencija za varnost hrane ali njeni uradniki ali zastopniki nimajo v zvezi s tem potrdilom nobene finančne odgovornosti.</p> <p>To potrdilo je za izključno uporabo inšpekcijskih služb.</p>	
Število (in vrsta) enot pakiranja	Vrsta proizvoda (sorta, če je določena)	Razred kakovosti	Skupna masa v kg	
			Bruto masa	Neto masa
Ugotovitve				
Rok veljavnosti				
To potrdilo je veljavnodni od datuma izdaje (vključno z dnem inšpekcijskega pregleda).				
Žig organizacije				
Podpis	Ime	Kraj izdaje	Datum...../...../.....	

1. Izvoznik <input type="checkbox"/>	2. Št. potrdila:							
3. Oznaka pakirnice na embalaži (če ni izvoznik)	 MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA INŠPEKCIJSKA SLUŽBA KENIJE ZA VARSTVO RASTLIN (KEPHIS) POTRDILO O SKLADNOSTI Zakon o kmetijskih proizvodih (izvoz) (pogl. 319) (Agricultural Produce (Export) Act Cap 319)							
4. Opredelitev prevoznih sredstev	5. Država porekla	6. Namembna država						
7. Enote pakiranja (število in vrsta): Vrsta proizvoda (sorta, če je določena): Razred kakovosti:		8. Skupna masa v kg						
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">bruto</th> <th style="width: 50%;">neto</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="height: 100px;"></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	bruto	neto				
bruto	neto							
9. Rok veljavnosti: dni								
10. Pripombe								
11. KEPHIS po inšpekcijskem pregledu z vzorčenjem potrjuje, da zgoraj navedena pošiljka izpolnjuje veljavne standarde. <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none;">Inšpektor: (ime z velikimi tiskanimi črkami)</td> <td style="width: 50%; border: none;">Kraj izdaje:</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">Podpis:</td> <td style="border: none;">Uradni žig</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">Datum:</td> <td style="border: none;"></td> </tr> </table> <p>KEPHIS ali njegovi uradniki ali zastopniki nimajo v zvezi s tem potrdilom nobene finančne odgovornosti.</p>			Inšpektor: (ime z velikimi tiskanimi črkami)	Kraj izdaje:	Podpis:	Uradni žig	Datum:	
Inšpektor: (ime z velikimi tiskanimi črkami)	Kraj izdaje:							
Podpis:	Uradni žig							
Datum:								

OECD Şeması Schema OECD		 UYGUNLUK BELGESİ* POTRDILO O SKLADNOSTI*	
1. İhracatçının Unvanı ve Vergi No'su (İme izvoznika in davčna številka)		Referans No. (Referenčna št.) Parti No. (Şt. serije)	
2. İmalatçı veya Paketleyici Firma (Eğer ihracatçıdan farklı ise) (Oznaka proizvajalca ali pakirnice na embalaži) (če ni izvoznik)		3. T.C. Ekonomi Bakanlığı (Republika Turčija – Ministrstvo za gospodarstvo) Bölge Müdürlüğü (Regionalni direktorat za.....) Ürün Denetmenleri..... Grup Başkanlığı (..... Skupina inšpektorjev proizvodov)	
6. Taşıma Aracı (Opredelitev prevoznih sredstev)		4. Menşe Ülke (Država porekla)	5. Gideceği Ülke (Namembna država)
		7. Ulusal Mevzuat (Nacionalni predpisi)	
8. Ambalaj Sayısı ve Çeşidi (Število in vrsta enot pakiranja)	9. Ürünün Türü ve Çeşidi (Vrsta in sorta proizvoda)	10. Kalite Sınıfı (Razred kakovosti)	11. Net/Brüt Ağırlık (kg.) (Skupna neto/bruto masa v kg)
12. Yukarıda vasıfları yazılı ürünün, işbu belgenin düzenlendiği tarihte yürürlükte olan mevzuata uygun olduğu tasdik olunur. (Zgoraj navedena pošiljka izpolnjuje veljavno zakonodajo na dan izdaje tega potrdila.)			
13. Çıkış Gümrüğü (Carinski urad odhoda)			
14. Bu Belge GG/AA/YYYY tarihine kadar geçerlidir. (To potrdilo velja do DD. MM. LLLL)			
15. Denetim Tarihi : GG/AA/YYYY (Datum inšpekcijskega pregleda : DD. MM. LLLL)		Mühür ve İmza (Žig in podpis)	
16. Ürün Denetmeni : Adı, SOYADI (Inšpektor : İme, PRIIMEK)			

* İşbu belge sadece Denetim Birimlerinin kullanımı içindir.

* (To potrdilo je namenjeno izključno uporabi inšpekcijskih služb.)